

**Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välinen
KIRJEENVAIHTONA TEHTÄVÄ HALLINNOLLINEN JÄRJESTELY**

**Itävallan kautta kulkeviin raskaisiin tavarankuljetusajoneuvoihin sovellettavasta väliaikaisesta
pistejärjestelmästä**

A. Euroopan yhteisön kirje

Arvoisa vastaanottaja

Minulla on kunnia ilmoittaa, että Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen rautateiden ja maanteiden tavara- ja henkilöliikenteestä tehdyn sopimuksen ⁽¹⁾ 11 artiklan puitteissa käytyjen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton valtuuskuntien välisten neuvottelujen tuloksena on sovittu seuraavaa:

1. Väliaikaista pistejärjestelmää sovelletaan Sveitsissä rekisteröityihin kuorma-autoihin, joiden sallittu enimmäispaino on yli 7,5 tonnia ja joiden on suoritettava 6, 7 tai 8 pistettä Itävallan kauttakulusta tyhjänä tai lastattuna.

Yli kahdeksan pistettä suorittavat ajoneuvot eivät saa kulkea Itävallan kautta.

Sellaisiin ajoneuvoihin, jotka suorittaisivat viisi pistettä tai vähemmän, ei sovelleta pistejärjestelmää.

2. Itävallan kautta kulkeville Sveitsin raskaille tavarankuljetusajoneuvoille myönnetään
140 992 ekopistettä vuonna 2004,
133 572 ekopistettä vuonna 2005 ja
126 151 ekopistettä vuonna 2006.

Viidesosa näistä pisteistä jaetaan paperipisteinä.

3. Pisteiden hallintoa ja valvontaa koskevat säännöt ja menettelyt ovat soveltuvin osin samat kuin ne, joita on sovellettu aiemmassa ekopistejärjestelmässä ja jotka on vahvistettu Sveitsin valaliiton ympäristö-, liikenne-, energia- ja viestintäministeriön pääjohtajan ja Itävallan tasavallan liittovaltion tiede- ja liikenneministerin 9. syyskuuta 1999 tekemässä sopimuksessa ekopistejärjestelmän soveltamisesta Itävallan kauttakululiikenteeseen.

Euroopan yhteisön ja Sveitsiin valaliiton maaliikennekomitea vahvistaa tarvittaessa väliaikaiseen pistejärjestelmään, pisteiden jakamiseen ja tämän kirjeenvaihdon soveltamista koskeviin teknisiin näkökohtiin liittyviä lisätoimenpiteitä.

4. Tämä sopimus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun molemmat osapuolet ovat ilmoittaneet, että sen tekemistä koskevat sisäiset menettelyt on saatettu päätökseen.

Sopimusta sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2004.

Sopimuksen soveltaminen päättyy kestävän liikennepolitiikan edistämiseksi Itävallan kautta kulkeviin raskaisiin tavarankuljetusajoneuvoihin sovellettavan siirtymäkauden kauttakulkujärjestelmän käyttöönotosta vuodeksi 2004 22 päivänä joulukuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2327/2003 ⁽²⁾ voimassaolon päättyessä.

Pyydän teitä vahvistamaan, että maanne hallitus hyväksyy tämän kirjeen sisällön.

Kunnioittavasti

⁽¹⁾ EYVL L 114, 30.4.2002, s. 91.

⁽²⁾ EUVL L 345, 31.12.2003, s. 30.

B. Sveitsin valaliiton kirje

Arvoisa vastaanottaja

Viittaan edelliseen kirjeeseen, jossa ilmoitatte seuraavaa:

”Minulla on kunnia ilmoittaa, että Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen rautateiden ja maanteiden tavaraj- ja henkilöliikenteestä tehdyn sopimuksen ⁽¹⁾ 11 artiklan puitteissa käytyjen Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton valtuuskuntien välisten neuvottelujen tuloksena on sovittu seuraavaa:

1. Väliaikaista pistejärjestelmää sovelletaan Sveitsissä rekisteröityihin kuorma-autoihin, joiden sallittu enimmäispaino on yli 7,5 tonnia ja joiden on suoritettava 6, 7 tai 8 pistettä Itävallan kauttakulusta tyhjänä tai lastattuna.

Yli kahdeksan pistettä suorittavat ajoneuvot eivät saa kulkea Itävallan kautta.

Sellaisiin ajoneuvoihin, jotka suorittaisivat viisi pistettä tai vähemmän, ei sovelleta pistejärjestelmää.

2. Itävallan kautta kulkeville Sveitsin raskaille tavarankuljetusajoneuvoille myönnetään
140 992 ekopistettä vuonna 2004,
133 572 ekopistettä vuonna 2005 ja
126 151 ekopistettä vuonna 2006.

Viidesosa näistä pisteistä jaetaan paperipisteinä.

3. Pisteiden hallintoa ja valvontaa koskevat säännöt ja menettelyt ovat soveltuvin osin samat kuin joita on sovellettu aiemmassa ekopistejärjestelmässä ja jotka on vahvistettu Sveitsin valaliiton ympäristö-, liikenne-, energia- ja viestintäministeriön pääjohtajan ja Itävallan tasavallan liittovaltion tiede- ja liikenneministerin 9. syyskuuta 1999 tekemässä sopimuksessa ekopistejärjestelmän soveltamisesta Itävallan kauttakululiikenteeseen.

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton maaliikennekomitea vahvistaa tarvittaessa väliaikaiseen pistejärjestelmään, pisteiden jakamiseen ja tämän kirjeenvaihdon soveltamista koskeviin teknisiin näkökohtiin liittyviä lisätoimenpiteitä.

4. Sopimus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun molemmat osapuolet ovat ilmoittaneet, että sen tekemistä koskevat sisäiset menettelyt on saatettu päätökseen.

Sopimusta sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2004.

Sopimuksen soveltaminen päättyy kestävän liikennepolitiikan edistämiseksi Itävallan kautta kulkeviin raskaisiin tavarankuljetusajoneuvoihin sovellettavan siirtymäkauden kauttakulkujärjestelmän käyttöönotosta vuodeksi 2004 22 päivänä joulukuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2327/2003 ⁽²⁾ voimassaolon päättyessä.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne suostumuksen tämän kirjeen sisältöön.”

Minulla on kunnia vahvistaa, että maani hallitus hyväksyy tämän kirjeen sisällön.

Kunnioittavasti

⁽¹⁾ EYVL L 114, 30.4.2002, s. 91.

⁽²⁾ EUVL L 345, 31.12.2003, s. 30.